



CANADIAN SKI PATROL  
PATROUILLE CANADIENNE DE SKI™

# 2018

RAPPORT ANNUEL

PROFESSIONNEL + PASSIONNÉ + FIER

Conformément à l'évolution des attitudes un peu partout dans le monde, la Patrouille canadienne de ski a renforcé son engagement pour garantir un milieu de travail respectueux à tous ses membres, et ce, où qu'ils soient au pays.

## LETTER D'INTRODUCTION D'ANNE ET DE COLIN

L'exercice **2017–2018** a été caractérisé par la poursuite des démarches visant à assurer le renouveau de la Patrouille canadienne de ski. Nos efforts inlassables visant à offrir l'expérience la plus enrichissante à nos membres, associés à notre désir de progresser sur la voie de l'excellence afin de mieux servir nos partenaires et nos commanditaires, ont suscité une nouvelle vague de croissance de la Patrouille canadienne de ski.

Nous pouvons nous targuer de **plusieurs succès** au cours de la présente saison, ce qui nous place dans une position avantageuse pour la prochaine année.

- Nous continuons de voir nos effectifs augmenter, y compris le retour d'anciens membres. Nous estimons que nos efforts axés sur la création d'une nouvelle image et d'une nouvelle marque, notamment en ce qui concerne l'uniforme, ont été déterminants à cet égard. *Les gens nous remarquent.*
- Notre modèle de gouvernance continue d'être simplifié en vue de parvenir à une situation plus souple et plus financièrement acceptable. La division Atlantique Est a été un modèle dans la poursuite de cet objectif puisqu'elle a procédé à un remaniement des frontières de ses zones en vue de les accorder de plus près à celles des provinces. D'autres divisions et zones se sont inspirées de ce progrès et on prévoit qu'il y aura d'autres exercices de rationalisation dans le reste du pays au cours de la prochaine année.
- Nous avons repensé le modèle de nos conférences annuelles en tablant sur le succès obtenu à la station *Big White* l'année dernière. Altitude 2018, l'évènement le plus important au Canada pour les patrouilleurs de ski, a eu lieu pendant la saison de ski à la fin de mars, dans la ville de Québec. Malgré que nous avons rencontré certaines difficultés, tous les participants se sont dits satisfaits et plusieurs de nos partenaires qui s'étaient inscrits pour faire connaître leurs produits ont indiqué que leur présence leur avait permis d'accroître leurs ventes.

- › Nous continuons de poursuivre nos objectifs en matière de commandite et de collecte de fonds philanthropiques. Nous avons investi dans des soutiens stratégiques en vue d'accroître d'importantes sources de revenus. Maintenant que notre fonds de dotation est en place, nous continuerons de promouvoir les dons sous forme de legs. Nous espérons que nos membres utiliseront ce type de dons pour appuyer notre organisation dans le futur.
- › Notre présence dans les médias sociaux s'est accrue et plusieurs d'entre eux sont utilisés pour transmettre périodiquement des messages de sécurité. Ainsi, nos partenaires ont reçu une attention accrue, favorisant nos relations mutuellement bénéfiques.

Il y a eu de nombreux changements à l'échelle nationale, en particulier l'élection d'**Anne Haley-Callaghan** à la présidence du conseil d'administration. Bien que la composition du conseil ait changé, ses membres continuent de privilégier le renouvellement de la Patrouille canadienne de ski. Nous tenons à exprimer nos plus sincères remerciements à Jeffrey Reath, qui a présidé aux délibérations du conseil au cours d'une période complexe et très active. L'organisation est en meilleure posture grâce à la direction, à l'énergie et à la détermination sans faille de Jeffrey.

Nous continuons de croire que notre orientation stratégique est la bonne et nous sommes encouragés par les progrès accomplis. Certaines difficultés financières demeurent et l'exercice financier se soldera par un déficit budgétaire. Les démarches du côté des revenus donnent des résultats positifs, bien que plus modestes que ce qui avait été anticipé. De fait, nous sommes étonnés par le caractère très concurrentiel du contexte dans lequel évoluent les commanditaires. Notre capacité de prévoir notre croissance financière demeure problématique parce que la situation en matière de commandite évolue sans cesse et devient de plus en plus difficile à anticiper. Par ailleurs, il y a des signes encourageants à l'horizon et nous poursuivons actuellement des pourparlers qui autorisent un certain optimisme.

L'exercice prend fin sur une note de tristesse. **Mark Labow**, membre à vie n° 6, est décédé à la fin d'avril. Mark était le membre qui comptait le plus long état de service. Il a joué un rôle clé au cours des premières années de l'organisation et est demeuré un membre actif jusqu'à cette année. Pendant 70 ans, il s'est dévoué au service la PCS. On peine à imaginer qu'un autre membre puisse en faire autant. Il y a peu de temps, nous avons décerné à Mark notre premier prix (mérite) de diamant, réservé aux membres comptant au moins 60 ans de service. Le prix sera rebaptisé en son nom pour honorer sa mémoire. Les connaissances et les conseils de Mark nous manqueront.

Alors que nous commençons à faire des plans pour la prochaine saison de ski, nous n'ignorons pas qu'il nous faudra affronter des défis de taille. Toutefois, nous croyons fermement que nous sommes bien préparés à le faire. Le conseil d'administration et le comité de gestion cherchent avant tout à procurer aux membres les outils qui leur permettront d'assurer la prestation des services de haute qualité que nos partenaires et les skieurs canadiens attendent d'eux.



**Anne Haley-Callaghan**  
PRÉSIDENTE DU CONSEIL  
D'ADMINISTRATION



**Colin Saravanamutto**  
PRÉSIDENT ET CHEF  
DE LA DIRECTION

**Alors que nous commençons à faire des plans pour la prochaine saison de ski, nous n'ignorons pas qu'il nous faudra affronter des défis de taille. Toutefois, nous croyons fermement que nous sommes bien préparés à le faire.**

## LE PROGRAMME DE RENOUVELLEMENT SE POURSUIT

Conformément aux orientations fixées par le conseil d'administration et le comité de gestion en 2013, nous poursuivons notre programme de renouvellement. Ce programme concerne nos membres, nos partenaires, l'ensemble de la collectivité et, surtout, l'industrie des sports de neige. Nos membres, qui sont au nombre de presque 4 500, sont fiers de porter leur nouvel uniforme rouge, blanc et noir. Tous ont maintenant abandonné l'uniforme traditionnel bleu et jaune, ce qui signifie que la transition vers le nouvel uniforme s'est déroulée en moins de temps que prévu. À vrai dire, nos membres se sont empressés d'adopter le nouvel uniforme, à tel point que notre fournisseur a éprouvé quelques difficultés à satisfaire la demande. La réaction de nos stations partenaires et de leurs clients a été extrêmement positive, ce qui indique que notre démarche était appropriée. Nous avons même été témoins d'anciens membres qui ont repris du service en faisant valoir que c'est notre nouvel uniforme qui les a incités à le faire.

D'autre part, notre modèle et notre cadre de gouvernance sont en voie d'être redynamisés. Plus précisément, nous avons introduit une dimension régionale au sein de notre comité de gestion en y admettant un représentant des présidents de division. Le plan ayant été agréé lors de notre assemblée générale annuelle d'avril 2017, le nouveau modèle a pu être mis en œuvre dès septembre et les résultats observés depuis sont positifs. On constate notamment une amélioration au chapitre des communications, un meilleur appui pour les initiatives nationales et un apport régional au processus de prise de décisions. Les présidents de division se sentent plus motivés, ce qui a pour conséquence que la représentation régionale est plus forte maintenant qu'elle ne l'a jamais été. À chacun des quatre portefeuilles nationaux (marque et partenaires, formation et perfectionnement, membres et stations, et opérations) ont été affectés deux présidents de division. Ceux-ci peuvent ainsi participer directement aux initiatives des portefeuilles et promouvoir les programmes nationaux auprès des dirigeants de leurs zones respectives. Les vice-présidents peuvent aussi bénéficier des talents supplémentaires qu'ils trouvent au sein des portefeuilles.

- » La création d'une nouvelle image de marque de la PCS n'a pas été sans soulever des difficultés pour une organisation qui doit souvent s'en remettre au travail de bénévoles. L'enthousiasme engendré par le renouveau a donné un nouvel élan de vie à nos équipes et nous poursuivons nos efforts en vue d'inviter des Canadiens comme nous (y compris de nouveaux Canadiens) à se joindre à notre famille.

Nos efforts visant à réaménager et à simplifier la structure régionale comportent leur part de défis. Bien que les dirigeants des zones aient demandé au conseil d'administration de revoir sa proposition initiale, le processus a néanmoins continué d'évoluer. La division Atlantique Est a ouvert la voie et a réussi à fusionner certaines zones en vue de permettre une meilleure utilisation des ressources, une mise en valeur des possibilités de financement résultant d'une plus grande correspondance avec les frontières provinciales et une organisation plus logique des frontières des zones. Les dirigeants des autres régions ont pu apprécier les modifications effectuées par la division Atlantique Est et d'autres fusions pourraient avoir lieu au cours de la prochaine année.

Pour la première fois dans l'histoire de la PCS, la présidence du conseil d'administration incombe à une femme – **Anne Haley-Callaghan**. Élu au début de l'exercice, nous sommes très heureux de la voir tenir les rênes de notre

organisation. Depuis qu'Anne occupe la présidence au sein du conseil d'administration, nous sommes en mesure d'afficher un meilleur équilibre dans la représentation homme-femme au sein de la direction.

## MISE EN VALEUR DE LA MARQUE DE LA PATROUILLE CANADIENNE DE SKI

La création d'une nouvelle image de marque de la PCS n'a pas été sans soulever des difficultés pour une organisation qui doit souvent s'en remettre au travail de bénévoles. L'enthousiasme engendré par le renouveau a donné un nouvel élan de vie à nos équipes et nous poursuivons nos efforts en vue d'inviter des Canadiens comme nous (y compris de nouveaux Canadiens) à se joindre à notre famille. C'est ce même enthousiasme qui ranime nos efforts visant à maintenir nos effectifs, le départ de membres importants laissant parfois des vides dans notre connaissance organisationnelle. Après deux décennies de baisse



**Nos membres sont nos ressources les plus précieuses et les plus solides. Nous avons donc adopté plusieurs initiatives pour répondre à leurs besoins.**

des effectifs, nous sommes heureux d'annoncer que, pour la deuxième année consécutive, nous avons enregistré une hausse du nombre de nos membres. C'est un signe que nos efforts de modernisation et professionnalisme portent fruits.

L'effet des médias sociaux continue de prendre de l'ampleur et la PCS utilise plus que jamais les réseaux de médias sociaux pour communiquer avec ses membres, l'industrie et le grand public. Nous sommes présents sur toutes les plateformes importantes de médias sociaux bien que nous concentrons nos efforts sur Facebook et Twitter. Les membres ayant une solide expérience des médias sociaux sont invités à nous joindre pour que nous puissions encore mieux nous faire connaître. Nous avons fait ce que nous avions à faire à cet égard, adoptant le slogan populaire « #SafetyTipTuesday » pour promouvoir notre campagne de messages de sécurité. Au cours des semaines précédant le début de la saison de ski et de planche à neige, nos messages hebdomadaires portaient principalement sur les préparatifs, tandis qu'ils privilégiaient les fondements du code de conduite en montagne et celui du ski nordique une fois la saison amorcée. Au cours de la période de transition vers l'été, alors que nous remplaçons les skis et les planches à neige par les vélos et les kayaks, nos messages correspondent aux différentes activités hors ski auxquelles participent nos membres.

Même si l'accent a été mis sur les réseaux de médias sociaux, les médias traditionnels n'ont pas été négligés pour autant. Nous avons fait en sorte qu'une attention médiatique favorable nous soit profitable et plusieurs stations au pays ont été mentionnées dans des reportages concernant l'appui que nous avons accordé aux célébrations locales du 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada; on a aussi fait état d'activités de grande envergure comme le spectacle « La Machine » et l'appui à la Coupe Grey, qui ont eu lieu à Ottawa. Cette année, nous avons tenté à nouveau de battre le record mondial Guinness du plus grand nombre d'anges de neige (à plusieurs endroits en même temps). Les réseaux médiatiques ont promu l'activité auprès des collectivités et, dans certains cas, il a été question de notre démarche dans les médias nationaux. Les commandites d'entreprises ont été plus nombreuses cette année et nous avons sollicité l'aide de nos cousins américains de la *National Ski Patrol*. Cette activité a contribué à dynamiser notre organisation et a donc été couronnée de succès. Notre nom ne figure pas encore dans les registres des records mondiaux mais, comme nous le savons tous, c'est le cheminement et non la destination qui importe le plus.

### ENRICHIR L'EXPÉRIENCE DES MEMBRES

Nos membres sont nos ressources les plus précieuses et les plus solides. Nous avons donc adopté plusieurs initiatives pour répondre à leurs besoins.

Les technologies de l'information sont des éléments fondamentaux de notre vie quotidienne et la PCS n'échappe pas à la règle. Nous poursuivons notre initiative de consolidation numérique amorcée en 2015. Nous avons commencé à mettre en place un ensemble cohérent d'outils informatiques destinés à nos membres en utilisant la plateforme informatique *Microsoft Office 365*. Reconnaissant que nos membres et nos dirigeants régionaux ont besoin d'outils efficaces et d'un recueil fiable pour notre savoir organisationnel nous avons élargi la mission de l'équipe de consolidation numérique pour y inclure une analyse complète de notre plateforme de technologies de l'information. Cette procédure vient tout juste d'être amorcée et les premiers pas sont modestes. Nous procéderons à des consultations avec les dirigeants régionaux en vue d'effectuer une analyse des besoins, après quoi nous établirons un cheminement pour la mise en place d'outils de technologie de l'information qui sont faciles à maintenir et à utiliser dans une conjoncture de plus en plus propice à la mobilité.

Cette année, nous avons organisé la conférence **Altitude**, l'activité la plus importante au Canada pour les patrouilleurs de ski. Tablant sur le succès de notre programme d'activités sur neige tenu à *Big White* en mars 2017, nous avons tenu notre première activité nationale de formation sur neige ouverte à tous les membres au Mont-Sainte-Anne, près de la ville de Québec. Certes, il y a eu quelques problèmes de logistique et d'apprentissage, mais les participants se sont montrés très satisfaits. Nous continuerons d'affiner le produit afin d'offrir une approche qui satisfait les besoins de l'organisation, et ce aussi bien pour les dirigeants que pour les membres ordinaires.

» La Patrouille canadienne de ski s'emploie constamment à être un partenaire moderne, professionnel et pertinent de l'industrie des sports de neige et des activités connexes.

## ÉTABLIR DES LIENS AVEC LES PARTENAIRES ET EXPLOITER LES NOUVELLES POSSIBILITÉS

La Patrouille canadienne de ski compte sur sa capacité de collaborer avec d'autres groupes au sein de l'industrie des sports de neige et du grand public. Nous continuons de travailler avec le Conseil canadien du ski et les associations régionales d'exploitants en vue de promouvoir la sécurité et les services que nous offrons.

Nous étudions de nouvelles possibilités avec nos partenaires et nos agents d'entente promotionnelle. Bon nombre de nos partenaires signalent que nos membres ont tiré profit des économies importantes offertes au titre de leurs produits, ce qui a donné lieu à une augmentation des ventes et à la pénétration de nouveaux marchés. L'objectif est d'être en mesure de convertir une partie de ce succès en un modeste gain financier pour l'organisation.

Le nombre de nos commanditaires demeure problématique, mais des progrès modestes sont perceptibles. La conjoncture en matière de commandites est très concurrentielle et nous poursuivons nos efforts en vue de trouver une bonne combinaison de commanditaires pour notre organisation.

## ASSURER L'AVENIR

Ayant récemment célébré notre 75<sup>e</sup> anniversaire, l'avenir de notre organisation semble radieux. Nous ne voulons pas nous reposer sur nos lauriers. C'est pourquoi le conseil d'administration et le comité de gestion ont entrepris d'analyser la viabilité future de notre programme de secourisme. La PCS est fière d'avoir toujours assuré la formation de ses membres en se conformant aux normes les plus élevées de secourisme et de sauvetage. Au fil des ans, des exigences accrues provenant de différentes sources (dont l'industrie et les organismes de réglementation) et le désir de nos membres d'offrir un solide modèle de formation en ligne ont exercé des pressions énormes sur nos ressources. Compte tenu du fait que nos besoins en matière de formation ne cessent de croître et qu'ils doivent être satisfaits par un petit contingent de membres bénévoles dévoués et bien informés, il se peut que notre organisation ne soit pas en mesure de répondre à tous ces besoins. Nous reconnaissons qu'il nous faut commencer à envisager de nouvelles approches pour réduire leur charge de travail et utiliser nos ressources financières et humaines de manière optimale. Il s'agit là d'une question majeure pour l'organisation et on ne saurait la prendre à la légère.

Nous continuons de perfectionner notre stratégie de collecte de fonds philanthropiques. Notre programme de dons « *Summit Supporters* » a bénéficié d'une assistance en matière de mise en marché. Il continuera de faire partie de notre stratégie annuelle de mise en marché et de notre programme de communication. En outre, nous faisons la promotion du concept de « dons offerts sous forme de legs » et tentons de souligner les mérites de la Patrouille canadienne de ski comme organisme de bienfaisance. Nos campagnes de publipostage ont permis de rehausser notre profil grâce aux efforts de plusieurs porte-paroles. Ces campagnes ont obtenu des succès modestes et nous allons procéder à une mise à jour de notre liste de donateurs au cours de la prochaine année.

## ALLER DE L'AVANT

La Patrouille canadienne de ski s'emploie constamment à être un partenaire moderne, professionnel et pertinent de l'industrie des sports de neige et des activités connexes. Nous avons obtenu de nombreux succès au cours de l'année et nous

projetons de faire encore mieux au cours de la prochaine année. L'année 2017–2018 n'a pas été sans difficultés et elle se solde par un déficit budgétaire malgré un contrôle serré des dépenses.

Nos efforts visant à renouveler l'organisation ont été opportuns et ils finiront par nous assurer un meilleur avenir. La stabilité financière sera notre priorité au cours des prochains mois, sans parler de la croissance de notre effectif, du réaménagement de notre structure et de l'adaptation de notre modèle d'affaires. Conscient de tout cela, nous continuerons de faire en sorte que la Patrouille canadienne de ski offre une expérience sans pareille à nos bénévoles et qu'elle soit une ressource professionnelle et fiable pour l'industrie des sports de neige, un atout précieux pour les activités communautaires et un prestataire fiable de services de secourisme et de sauvetage destiné au public canadien.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Anne Haley-Callaghan**, Présidente  
**Ron Cameron**, Vice-président  
**Richard Asselin**, Secrétaire général  
**Denis Dion**, Directeur  
**Fred Haight**, Directeur  
**Jeffrey Reath**, Directeur  
**Marco Romani**, Directeur  
**Colin Saravanamuttoo**, Président et chef de la direction

## COMITÉ DE GESTION

**Colin Saravanamuttoo**, Président et chef de la direction  
**Greg McCormick**, Vice-président, Marque et partenaires  
**Andrew Larcombe/ Tom Tull**, Vice-président, Opérations  
**Andrea Burry**, Vice-présidente, Opérations  
**Justin Lane/ Linda Andrews (par intérim)**, Vice-président, Formation et perfectionnement  
**Renée Thivierge**, Gérante du bureau national

## PATROUILLE CANADIENNE DE SKI / BUREAU NATIONAL ÉTAT DES RÉSULTATS

	Exercice clos le 31 mars		2018	2017		Exercice clos le 31 mars		2018	2017
	Budget (Non vérifié)	Total				Budget (Non vérifié)	Total		
<b>Produits</b>									
<b>Ventes</b>									
	\$ 72 300	\$ 136 113		\$ 270 756					
<b>Produits internes</b>									
Cotisations des membres	623 108	623 472		598 531					
Produits de programmes	49 000	9 467		61 656					
Dons	—	—		1 780					
	681 108	632 939		661 967					
<b>Produits externes</b>									
Courier direct	100 950	54 906		54 999					
Autres programmes externes	22 400	22 400		8 879					
Autre loyer	3 780	3 780		3 600					
	127 130	71 437		67 478					
<b>Autres produits</b>									
Publicité	24 000	600		23 612					
Recouvrements de charges	44 814	51 353		19 618					
Intérêt	881	262		489					
Conférence des dirigeants	144 650	147 934		165 639					
Autres produits	500	6 076		8 191					
	166 497	206 225		217 549					
	1 240 750	1 046 714		1 217 750					
<b>Charges</b>									
Amortissement des immobilisations	6 300	6 167		6 542					
Développement des fonds	51 200	35 950		41 145					
Conférence des dirigeants	233 123	217 986		223 008					
Rencontres internes	114 604	81 361		86 758					
Rencontres externes	5 700	8 404		9 567					
Ressources pour l'éducation	19 500	4 908		2 377					
Développement professionnel	—	3 155		234					
Assurance	76 814	87 366		86 858					
Bureau national	451 935	432 361		430 140					
Communications corporatives	34 200	20 565		42 196					
Financement	23 300	29 165		32 874					
Conseil et équipe de gestion	6 000	4 650		1 003					
Coût des marchandises	67 470	130 168		247 712					
Ressources de la patrouille	5 000	3 527		5 373					
Dotation	—	625		2 523					
Honoraires professionnels	—	7 604		10 000					
	1 095 146	1 073 962		1 228 310					
<b>Insuffisance des produits sur les charges de l'exercice</b>									
	\$ 237	\$ (27 248)		\$ (10 560)					



**Patrouille Canadienne de Ski | 4531 place Southclark | Ottawa (Ontario) K1T 3V2**

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous mettre en contact avec  
le président de la PCS, **Colin Saravanamuttoo**, à notre bureau national à Ottawa,  
par téléphone (613-822-2245) ou par courrier électronique ([csaravan@skipatrol.ca](mailto:csaravan@skipatrol.ca))

**INFO@SKIPATROL.CA + WWW.SKIPATROL.CA**